

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第299期 2018/04/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 客家委員會
- ◆ 發行單位 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 周景揚校長
- ◆ 發行人 周錦宏院長
- ◆ 編輯顧問：
王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫 煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)
- ◆ 主 編 周錦宏院長
- ◆ 執行編輯 陳秀琪系主任、黃菊芳老師
- ◆ 編輯群：
池颯萱、李秀鳳、涂政強、梁菽香、彭淑姿、
彭賢明、劉宛亭、賴亞華、羅雅鈴。(依姓氏
筆畫排序)
- ◆ 網頁製作 黃昌第
- ◆ 連絡電話 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來	4
客家亂談	14
客家風情	17
還我母語運動卅年專題	22
專題報導	30
客語新文學	34
後生部落格	37
新書快訊	42
藝文活動	52
客家新聞彙編	58
閱覽者意見回饋	67
國立中央大學客家學院組織架構	69

客事雲來

第十八屆「客家研究」研究生學術研討會 徵稿啟事

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

一、會議主旨

國立中央大學客家學院為了帶動國內客家及其相關社會科學之研究發展，強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群的關懷，舉辦全國「客家研究」研究生論文研討會，至今已舉辦了十七屆，希望藉此公共討論空間匯集優秀學生論文，結合專家學者與關心客家的人士，在客家研究的主軸下相互激盪與成長，期以展現新世紀的客家思維與風貌。

本次會議以「知識客家」為題，主題分成四組，分別為 1 客家政治與政策、2 客家社會及經濟、3 客家語言與文學、4 客家歷史文化暨傳播等，廣邀國內青年學子踴躍投身客家研究行列。若有其他與客家研究相關內容，亦歡迎投稿。

二、徵稿對象

國內各大專院校在學之博、碩士（含在職專班）研究生（不限科系，惟不接受教授共同執筆）。

三、辦理單位

指導單位：客家委員會

主辦單位：國立中央大學客家學院、國立中央大學客家語文暨社會科學學系

四、會議日期

107 年 9 月 29 日（週六）

五、會議地點

國立中央大學客家學院大樓國際會議廳（32001 桃園市中壢區中大路 300 號）

六、投稿方式

1. 投稿者請於 107 年 5 月 31 日前將中文摘要與投稿者資料表（詳附件），以附加檔案逕寄 E-Mail 信箱：hakka2018ncu@gmail.com，信件主旨請註明「投稿第十八屆客家研究研究生學術論文研討會」。
2. 報名請提供中文摘要，字數以 1000 字為限，內容包括：研究動機、研究目的與重要性、研究方法、研究發現、結論，以及 3-5 個關鍵字。
3. 撰寫格式：請依《客家研究》撰稿體例進行撰寫。正文 12 級字，新細明體，必要之引述為標楷體；英文、數字為 Times New Roman。
4. 為確保順利收件，檔案請以 Word 文書編輯軟體撰寫（附檔名.doc）格式儲存，若有使用如客語文書寫等特殊軟體撰稿之稿件，請另附上 PDF 檔及所使用的客

語輸入軟體。

七、研討會重要日程

- (一) 107 年 4 月 9 日至 5 月 31 日公開徵稿
- (二) 107 年 5 月 31 日論文摘要徵稿截止
- (三) 107 年 6 月 22 日網路公告審查結果，並專函通知投稿者
- (四) 107 年 8 月 31 日論文全文繳交截止
- (五) 107 年 9 月 10 日公告會議議程、開放會議參與者報名
- (六) 107 年 9 月 22 日研討會報名截止
- (七) 107 年 9 月 29 日舉行會議

八、聯絡方式

聯絡人：潘佳慶

E-Mail：hakka2018ncu@gmail.com

電話：03-4227151 轉 33470

傳真：03-4269741

※徵稿詳情與投稿報名表請下載附件：

[第十八屆「客家研究」研究生學術論文研討會徵稿啟事（含投稿報名表）](#)

[客家研究撰稿體例](#)

2018 中大客語文學暨客語歌曲創作獎徵稿

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】



徵選組別

客語新詩 15行-25行
客語散文 2000字-3000字
客語歌曲 含歌詞曲譜
(皆限用客語漢字)

收件信箱

ncuhklas@gmail.com

簡章下載

請掃描QRcode

下載簡章及報名表



徵選主題

以中央大學中大湖、客家學院、客家庭院建築等地景為發想之主題與內容。

參加對象

凡中央大學學生或校友對客語文學或客語歌曲創作有興趣者皆歡迎參加。

徵稿時間

即日起至 2018/05/04(五)

主辦單位：國立中央大學 客家語文暨社會科學學系

一、徵選目的

為鼓勵客語文學與客語歌曲創作，徵集蘊含中大地景與人文特色之文學和歌曲作品，增進本校學生與校友之客語文學與歌曲創作風氣，以收客語文學和客語歌曲推廣之長期效益，特辦理此徵選。

二、辦理單位

主辦單位：桃園市客家事務局

承辦單位：國立中央大學客家學院客家語文暨社會科學學系

三、參加對象

凡中央大學學生或校友對客語文學或客語歌曲創作有興趣，以客語漢字書寫創作者，皆可參加。

四、徵選主題

以中央大學之中大湖、客家學院、客院庭園建築等地景為發想之主題與內容。

五、徵選組別、類別與字（行）數

（一）徵選組別

1. 客語文學創作組（限用客語漢字）
2. 客語歌曲創作組（限用客語漢字）

（二）各類作品規定

1. 客語新詩類：15 行至 25 行。
2. 客語散文類：2 千字至 3 千字。
3. 客語歌曲類：客語歌曲（同時包含歌詞與曲譜）1 首。

相關附件：[2018 中大客語文學暨客語歌曲創作獎簡章](#)

107 年客家語朗讀文章徵稿活動 (107.4.1~6.30)

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

教育部為符合全國語文競賽實施要點之競賽宗旨，加強推行語文教育，活化客家語學習與應用，並擴大參與對象，特舉辦 107 年教育部「客家語朗讀文章」徵稿活動。歡迎大家踴躍參加，徵稿期為 107 年 4 月 1 日至 6 月 30 日。107 年客家語朗讀文章徵選活動網站: <http://2018hkl.std.mgt.ncu.edu.tw/>

107年教育部
客家語
朗讀文章徵稿活動

徵稿時間 107.04.01-06.30

活動名稱
107年教育部「客家語朗讀文章」徵稿

目的
為符合全國語文競賽實施要點之競賽宗旨，加強推行語文教育，活化客家語學習與應用，並擴大參與對象，特舉辦107年教育部「客家語朗讀文章」徵稿活動。

徵選語言別
客家語，來稿需標注客家語腔別。

入選獎勵
每篇文章稿費新臺幣1,065元

收件方式
一律採電子郵件收件
活動專屬信箱：2018hkl@gmail.com

入選名單公告
由教育部擇期公告於教育部終身教育司網站
<https://depart.moe.edu.tw/ed2400/>

聯絡方式
(03)422-7151#25891 徐小姐
週一至週五，上午9時至下午5時

活動資訊內容
徵稿活動詳細內容請上
活動網頁觀看下載

或請至中央大學客家學院網站下載相關資料，
網址：<http://2018hkl.std.mgt.ncu.edu.tw>

主辦單位 教育部 承辦單位 國立中央大學

[廣告]

客家研究博士班 107 學年度招生公告

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

客家研究博士班 107 學年度招生

歡迎對客家與相關研究具有熱忱者報考

激盪更多元的創新思維



國立中央大學客家學院
College of Hakka Studies
National Central University

客家語文暨社會科學學系

107
學年度

客家研究博士班招生

歡迎對客家與相關研究具有熱忱者報考 激盪更多元的創新思維

【報名日期、方式與招生名額】

- 報名注意事項，請參閱本校簡章之規定
- 一律網路報名，請上中大首頁>入學資訊(研究所)>招生系統
- 報名時間：107年4月3日至4月16日
- 總招生名額：四名

【考試日期及地點】

- 筆試考試日期：107年5月5日(六)
- 考試地點：地點另行通知，公告於客家研究博士班網頁
- 考試科目：
初試：書面審查、筆試(三項擇一應考)
複試：口試

*所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主

【聯絡資訊】
聯絡電話03-4227151#33417 電子信箱lawgov@ncu.edu.tw

➤報名日期、方式與招生名額

- …報名注意事項，請參閱本校簡章之規定
- …一律網路報名，請上中大首頁>入學資訊(研究所)>[招生系統](#)。
- …報名時間：107年4月3日至4月16日。
- …總招生名額：四名。

➤·**考試日期及地點**

- …筆試考試日期：107年5月5日(六)
- …考試地點：地點另行通知，公告於客家研究博士班網頁。
- …考試科目：
初試：書面審查、筆試(三項擇一應考)
複試：口試

所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主

【聯絡資訊】

聯絡電話 03-4227151#33417 電子信箱 lawgov@ncu.edu.tw

**「臺灣客家運動三十年與客家發展」學術研討會
徵稿啟事**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

一、 會議名稱：「臺灣客家運動三十年與客家發展」學術研討會

二、 會議緣起：

1987 年的《客家風雲雜誌》發行及 1988 年的「還我母語大遊行」所引發的臺灣客家運動，迄今（2018 年）已有 30 年。為掌握臺灣客家運動後 30 年來的客家發展脈絡，邀請運動參與先進回顧過去，分成 5 個子題分析客家發展現況，並透過青年論壇對話展望下一個 30 年，亦有世代傳承之意。本次會議論文與論壇討論擬出版專書供後續研究、政策規劃參考之用。

三、 指導單位：客家委員會、桃園市政府、桃園市議會

主辦單位：桃園市政府客家事務局、國立中央大學客家學院、客家語文暨社會科學學系

四、 會議日期：2018 年 6 月 9 日

五、 會議地點：國立中央大學

六、 會議主題：

- （一）台灣客家語言發展；
- （二）客家運動與客家法制；
- （三）客家運動與客家知識體系；
- （四）客家運動與傳播媒體；
- （五）台灣客家產業發展。

七、 徵稿時程及辦法：

（一）摘要截稿日期：2018 年 4 月 22 日截止（星期日）。本研討會採摘要審查制，論文摘要以 500 字為限。請將發表人簡歷及論文摘要表（附件一）、個資蒐集聲明暨同意書（附件二）E-mail 至：cat_jill@hotmail.com，並請於郵件主旨上註明「『臺灣客家運動三十年與客家發展』學術研討會徵稿」。

（二）審查結果通知：2018 年 5 月 7 日（星期一）。通過審查者，請於 2018 年 5 月 27 日（星期日）前繳交論文全文電子檔（word 檔及 pdf 檔各一份）。

（三）論文全文請依撰稿格式（附件三）撰寫，文長以 8,000 到 12,000 字為原則，投稿文字請使用中文或英文。繳交完整論文時，請附作者簡介。

八、 聯絡方式：

會議行政事務聯絡人：蕭小姐

聯絡電話： +886-3-4227151 ext.33458

九、 附件下載:

附件一：[發表人簡歷及論文摘要表](#)

附件二：[個人資料蒐集聲明暨同意書](#)

附件三：[撰稿格式參考](#)（請參考客家研究期刊撰稿格式）

客家亂談

低頭族

【文、圖 / 彭欽清 / 國立政治大學退休教授】



自從有智慧型手機仔以來，無論係行路抑係坐車仔，就會看着當多人頭磬磬仔在該看手機仔。英文就有「phubber」這隻新字，華語同佢翻譯做「低頭族」。

「phubber」這隻字係「phone」同「snub」兩隻字結合起來个。「phone」係電話，「snub」係怠慢（對人失禮、毋周到）、冷落、毋搭（插）。英文字用 -er 結尾个，大部分係表示「仰仔个人」个意思。故所，「phubber」就係講：「頭磬磬仔顧看手機仔个訊息，全毋掏人个人」。

原在，講人行路毋掏人，係講一齊人行路總係頭臥臥仔。這下，講人行路顧看手機仔，係講佢行路總係頭磬磬仔。無論係行路頭臥臥仔抑係行路頭磬磬仔，就係毋去看人抑係看東西。行路頭臥臥仔，係對人毋對事；係講挑事毋搭人，有看高毋看低个意思；係態度个問題，表示搨屎、大傲、勢利。行路頭磬磬仔，係

對事毋對人；係講專心味一項東西，無去注意着別項事情。

隨等科學進步，當多事情有智慧型手機仔好來處理，就利便加盡多。有了手機仔，就毋使下下都愛用着電腦、電視、收音機、翕相機、時錶仔；毋使買書、訂報紙、手電筒。這下人做得講無佢就像無手無腳樣仔，做毋成頭路。故所，無論係車仔頂、船仔頂、飛行機頂，抑係路項，盡多人就係頭磬磬仔看手機仔。本且係後生人較會恁仔，下後連當多老人家乜變做低頭族。

有一駁仔寶可夢（pokemon）全世界就時行。哪就看得着，老嫩大細頭磬磬仔相賽在該尋寶。哪就有歸群歸群仔个人，尋寶尋到強強會發癲。無論係坐車仔、駛車仔、騎車仔，抑係行路，當多人淨顧頭磬磬仔捉寶，全毋管自家抑别人个生死。新聞講，該一駁仔車禍脫體多。用膝頭來想乜知仰會恁呢。

智慧型手機仔个功能異多，愛聯絡業務無就親戚朋友，抑係愛處理日常生活，就加盡方便。毋過，有一好，無兩好。這下人忒倚恃手機仔，日也用夜也用，好也用毋好也用，對目珠盡傷，使致到無論大人細子，當多人个目珠緊來緊花，甚至還有人因爭恁仔來目珠瞞忒。

水做得同船仔浮起來，也做得同船仔沉忒。手機仔乜共樣，用來著就係福氣，用來毋著該就真費氣。

（四縣腔）

彭欽清教授 聲檔 — 低頭族

客家風情

平鎮王屋

【文、圖 / 徐貴榮 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

平鎮王屋，係講饒平客話个，有三柁人來台。一係 13 世王克師在雍正 3(1725) 年，帶等厥宗姪王仕福在淡水上陸，頭下碼到新莊，三年過後搬來南崁。降三個俖仔，大个仕洋、第二个仕種來安平鎮庄，在平德路起有「太原堂」公廳。第三个仕甲來南勢庄發展。二係叔伯兄弟王克照，又乜先到南崁，後人徙到大園、中壠、平鎮，後人又搬到楊梅、竹東、北埔這兜地方，係中壠、新坡、關西、沙坑、北埔、竹東王屋个來台祖。三係王廷仁，王克師个叔伯阿叔，康熙 55 年鹿港上陸，先到彰化，後來上來中壠、平鎮開墾，係王景賢个來台祖，目前這三柁家族个字輩排到年、興、派、別。佢兜原籍係饒平縣元歌都蓮塘社墩上鄉，這下係饒平縣新豐鎮墩上村，佢識在 94 同 95 兩年暑假到墩上村，記錄原鄉王姓家族个語音（圖 1）。



（圖 1：與墩上村王姓受訪者合影，後為土樓拆除後，磚造半圓形仿土樓。）

仕甲當增志，降三個俖仔，有二十一個孫仔，做得講子孫滿堂，財丁兩旺，後人徙到東勢庄、觀音、中壠、台北發展，故所，平鎮市南勢一搭仔个王姓家族，大體係王仕甲个後代。第三代三兄弟在咸豐初年新起宗祠，安到「植槐堂」，做為總家廟，經過幾擺个整修，都用客家寺廟个建築形式，大門屋頂兩對翹額，係一座小型个雙堂屋，門樓屋頂「財子壽」雙排面向內外，在國內當少看着（圖 2）。



(圖 2：93 年 12 月修建完成後平鎮植槐堂門樓外觀，攝於 94.5。)

王姓堂號一般安到「太原堂」，做麼个平鎮王屋特別安到「植槐堂」呢？根據族譜記載：「宋太祖太宗朝，王祐以直道，不容於時。歸而植三槐於庭，同人講：『吾子及孫必有位至三公者。』」無幾久，三個俖仔就做官，屋仔就安到「三槐堂」，故所這一派傳下个全部安到「三槐堂」，毋過平鎮南勢王屋安到「植槐堂」。植槐堂大門落去，正廳門前掛等「敦厚維風」个橫匾，係清朝咸豐 9 年由掛印總鎮「利勇巴圖魯」所送个，可見當年王屋个光彩。(圖 3)



(圖 3：93 年 12 月修建完成後平鎮植槐堂正廳前掛等「敦厚維風」个橫匾，攝於 94.5。)

客家人个公廳抑係住所，有服祀祖先抑係神明个廳下，在神桌下對中，一定會奉祀「龍神」，平鎮植槐堂王屋除忒有奉祀龍神以外，屋後化胎前對中還有一粒「龍石」，係北部客家公廳當少看着个，一般時節也無分人看，可能係客家「五星石」个留存。(圖 4)



(圖 4：南勢王屋植槐堂正廳後背个「龍石」，攝於 99.3.7。)

平鎮王屋祖廟祭典，最特殊个還保留古代帝王宗廟用「尸」代祖宗个遺俗，就係在春秋兩祭个時節，三獻禮主祭過後，請兩個較高輩个老人家，分開坐到神桌前，由祭祀者敬酒，接等吃飯菜，打酒拳，互相對話，還過接受宗族个問話，時間差毋多有 20 分鐘到半點鐘，安到「食福酒」、「食饌」。生趣又合有古味，這係係毋識看着个場景。(圖 5)



(圖 5：食福酒、食饌、打酒拳，攝於 99.3.7。)

還有一般人過身做齋仔愛經過開鑼、成服、起鼓、點主、封釘這兜程序，王姓族人都講：「王姓不開鑼，饒平齋無點主」，又仰般呢？聽老人家講：「閻羅王升堂問案時定著愛開鑼，人間有姓王，地府有閻王，王不見王，故所王姓人家不開鑼。」另外無點主，聽講係宋真宗有一擺著便服出遊，看着一戶人家個對仔異欣賞，打探一下正知係才子王奇寫个，想愛拜佢作先生，王奇聽着遽遽寫上兩句感謝詩：「不拜春官作座主，親逢天子為門生」，故所王姓人家無點主，亡魂神主牌寫「神魂」毋寫「神王」。其實所有饒平人做齋仔都無點主，並不係王姓饒平人定定，可能還有其他故事。

饒平王姓人个客話，除忒「王」講 ong53，「佢」講 giu53 以外，還有「毛籩」講「簦蕪」、「耳公」講「耳窟仔」、「鼻公」講「鼻窟仔」，「拜神」講「拜護」、「講話」講「講事」、「痛」講「疾」、「土地伯公」講「伯公」(bog2 gung11)、「阿伯公」講「伯公」(bog2 gung55)、「阿姆」喊「阿姐」，係毋係異生趣啊？

(四縣腔)

徐貴榮教授 聲檔 — 客家風情—平鎮王屋

還我母語運動 卅年專題

台灣客家研究學會的成立與發展

【文、圖 / 林本炫 / 國立聯合大學客家研究學院文化觀光產業學系教授、台灣客家研究學會理事長】

2004 年 2 月 14 日，當時的考試院考試委員徐正光委員、中央大學客家學院張維安院長等學術界人士，在經歷一段時間的籌備之後，在這一天假台灣大學法學院國際會議廳舉行「台灣客家研究學會」成立大會，專屬於客家研究的學術性社團組織正式誕生了。

成立大會當天選出徐正光教授為創會理事長，徐正光理事長上任後不久，在尚未正式向內政部提出登記之前，因公職在身不便擔任民間社團負責人於是辭職，理事會重新選舉常務理事張維安教授為理事長，其後並獲得連任，所以學會第一任和第二任理事長是張維安教授，當時擔任國立中央大學客家學院院長，目前為國立交通大學客家文化學院院長。第三任理事長是莊英章教授，時任國立交通大學客家文化學院院長，目前已退休。第四任理事長是徐正光教授，曾任中央研究院民族學研究所所長、國立清華大學社會人類學研究所所長、考試院考試委員，擔任理事長時已自考試院退休。第五任理事長由當年客家運動重要推手羅肇錦院長擔任，目前已從國立中央大學客家學院退休。第六任理事長邱榮裕教授為國立台灣師範大學歷史系教授，目前已退休。第七任亦即現任理事長為林本炫教授，目前任職於國立聯合大學客家研究學院文化觀光產業學系。



【2015 年組團至馬來西亞訪問客家公會】

當年籌組台灣客家研究學會的構想，主要是當時歷經解嚴將近二十年，台灣社會文化及價值體系愈趨多元，因而族群研究也開始成為民間與學術界共同關心的焦點之一，特別是客家研究正開始蔚為風潮。台灣學界及民間從事客家研究數

十年來已積累出不少成果，但始終缺乏一個研究資源統整及科際交流、對話的平台。因此，台灣客家研究學會成立的目的是在於形成客家研究的社群、面對客家問題意識、發展客家研究議題、建構客家學的體系，並使之發展得更加完整。台灣客家研究學會成立大會當天下午特別安排一個名為「邁向客家學之路：客家學研究的回顧與展望」座談會，由此可見台灣客家研究學會的關心重點所在。

台灣客家研究學會章程第二條記載：「結合相關學者、學生、社會人士，共同深入研究客家族群相關議題，以開拓客家知識體系。」明確指出開拓客家知識體系為學會的宗旨，而其策略則是結合相關學者、學生和社會人士共同努力，而對客家研究有興趣並實際從事研究者，就是一般所稱的「文史工作者」。實際上，學會的發起者包括學院內的學者以及學院外關心客家的文史工作者，初期的理事和監事也都包括這兩種身份者。隨著客家學院研究生的增多，會員當中也有不少是學生會員。



【2016 年理監事會開會後合照】

客家委員會、客家學院和客家電視台，一般稱為「客家三寶」，是 1988 年客家運動的成果，其實台灣客家研究學會也可以看作是客家運動的產物。初期的成員和理監事，有相當比例就是當初推動客家運動的推手或參與者。由於是學術性社會團體，因此主要任務在於學術性的客家知識體系的推動，和其他客家社團形成相輔相成的關係。由於「客家知識體系」是一個跨學科的研究領域，因此台灣客家研究學會和其他單一學科的學會組織（例如台灣社會學會等）不同，成員包

含不同專業領域的學者，在學科認同上面臨不同的挑戰。

台灣客家研究學會成立十多年來，舉辦過多項研討會、國際交流等學術活動，其中在 2005 年 12 月 24 日舉辦的「乙未戰爭與客家」學術研討會，開啟國內對於 1895 年客家先民抗日的重視和研究。學會自 2006 年起創辦「客家新聞獎」（後由客委會承辦，但於 2011 年停辦），對客家語言的傳播，及提升媒體有關客家報導之質量、獎勵優秀新聞人才上，有卓越的貢獻。出版方面曾經編輯發行三本專書，分別是《台灣客家研究概論》、《多元族群與客家：臺灣客家運動 20 年》、《客家書寫：方志展演與認同》。由於客家委員會和台灣客家研究學會有共同的目標，因此在學術活動的舉辦和專書的出版方面，歷年來均獲得客家委員會的補助和支持。

台灣客家研究學會目前已有會員將近兩百人。歡迎從事客家學術研究的學者、文史工作者和研究生加入學會。



【2017 年舉辦研討會情況】

客家三十口述歷史訪採

【文、圖 / 周鈺凱 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系四年級】

今年是 1988 年「還我母語運動」的第三十週年，我隨著黃菊芳老師以及博士班的學姊一同去採訪當時與這場運動相關的前輩們。另外，此次同行的還有一位重量級的人物：羅肇錦教授。羅肇錦教授當年亦是運動中的一員，當時更代表向國父致詞。雖然教授他說今天來是為了要採訪許久未見的好朋友，但是採訪過程中教授幫了非常多的忙，且因為教授與受訪的前輩們熟識，往往能勾起更多前輩們對於當時的記憶，讓採訪過程相當順利。

第一位採訪的是邱錦添律師，邱律師提到運動以前在台北市幾乎聽不到客家話，也沒有人重視客家這個部分。他談到他就讀台北師範大學的時候，雖然有一半同學是客家人，但是使用客家話的比例依然不高，這部分羅肇錦教授也相當有共鳴，教授說他讀書的時候幾乎沒有講客語的機會，週遭的人幾乎都是講閩南話。而在運動過後客家意識才逐漸抬頭，許多客家人不再隱形化，政府亦開始重視這塊領域。過程中邱律師也談到「還我母語運動」發生時他正擔任台北市議員，雖然當時他沒有走上街頭支持，但身為客家人的他其實內心很盼望這場運動可以再擴大一點、發揮更大的影響力。那種想給予支持，但又受限於現實的感受一定相當地煎熬。



【訪談後合影（邱錦添律師右二）】

第二位採訪的是林一雄老師，林老師當時擔任客家風雲雜誌社的社長，因此留有非常多當時的文獻資料，除了運動相關的資料、報紙、雜誌、文宣品之外，還有不少的借據！可見當時參與者是付出了多少才促成這樣一場運動。而林老師談到當時之所以會發起這樣的運動，很大的原因是當時看到美麗島事件的判決讓

講客

【文、圖 / 劉宛亭 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系四年級】

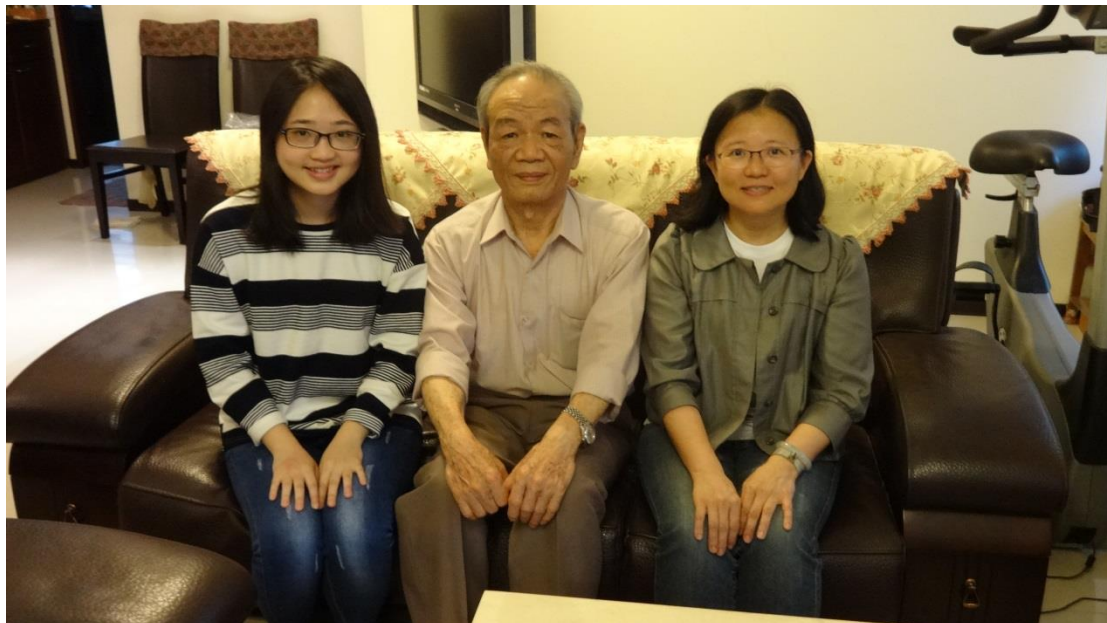
打早，坐上駛位火車頭个公車，今晡日要同先生還有學姊共下去做採訪。來到臺北，烏陰烏陰个，心裡肚恁好等昨晡有看氣象報導，朝晨要出門時有同遮放進背包，沒等下落雨斯壞了！今晡日要訪問个主題係還我母語運動，來到梁教授个屋家，教授熱情个歡迎吾等，進去屋家肚架好錄影機，訪問斯開始了。



還我母語運動係一場 1988 年 12 月 28 日在臺北市舉行个大規模示威遊行，目的係希望讓客話使得在公開个媒體中使用。這背後个歷史係 1949 年臺灣戒嚴了後，政府推行國語運動，反對各種臺灣本土个語言，在學校禁止講客話、河洛話等臺灣本土語言，也限制這些方言在電影還有電視節目中出現。訪問過程當中，有問到梁教授在讀書个時節，咁有被國語運動个政策影響，教授講一開始還毋會恁嚴，到戒嚴五、六年了後，這個政策正緊來緊嚴。訪問到這位，讓俺想起往擺同阿公在打嘴鼓个時，俺有問過阿公厥等細漢讀書个時節，講客話咁正經會被人罰錢？佢講該時戴在庄下，其實毋會恁嚴，大漢了後正較嚴。

梁教授講厥在參加還我母語運動个時，要求要有客家電視台、寶島客家廣播電台、客家事務局、客家基金會還有關於客家文化節慶个客家文化節等，希望電視台製播客語節目，重建多元化、開放个新語言政策，教授講要建立制度性个規範，讓客家文化做得傳承下去。當初在推廣客家文化个時，教授厥也會到庄下演講，演講結束了後，正坐夜車轉臺北，第二日也共款到學校去上課。客家前輩辛苦个爭取，換來這滿个客家教育還有母語環境，接下來要仰脣傳承這個語言，係這個世代个僇等要特別重視个。

採訪結束了後，梁教授送吾等一人一本寶島客家廣播電台周年慶個特刊，使得收到恁有紀念性個書刊，實在當勞瀝。雖然在訪問個時，因為腔調個沒共款，有兜聽不識，毋過還係使得感受到梁教授對客家語言同文化個熱情，也當佩服當年為這個運動打拚個各位前輩。



(大埔腔)

劉宛亭 聲檔 — 講客

專題報導

轉身-下一個客家社會

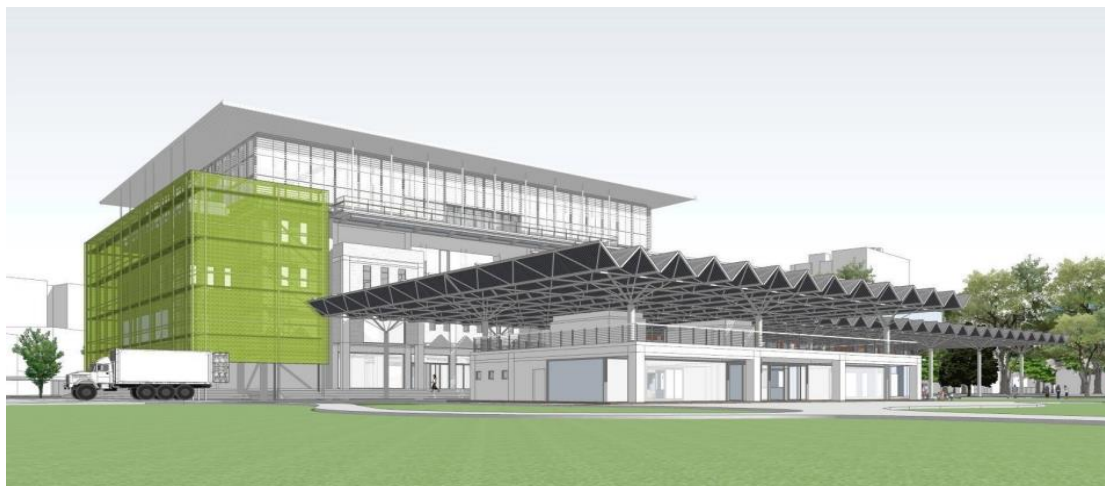
【文 / 匡晉廷 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系一年級】

北台灣客家政策與實作演講的最後一場講者為臺北市政府客家事務委員會主委——曾年有先生。以「轉身，下一個客家社會」為題，提出了客家包含文學、文化、藝術方面等共五個轉身，跳脫了大家對於客家既有的框架，為客家勾勒出嶄新的夢想藍圖。



(系上宣傳海報)

主委首先對於客家人口的分布與多寡甚至是會講客家話的人口做數據上地展示，一步步剖析現在客家的問題之所在，之後拋出了「如何定義客家人是個難題」的議題，臺灣族群的身分認同年年在改變，而我們應該思考如何去應對；也提出臺北客家與其他地方不同之處——「都會型」客家的狀況，使主委必須拋棄過去在客庄跑田野經驗去利用其臺北的優勢（如藝文資源）發展出不同的客家。



(未來臺北市客家文化主題公園示意圖。圖／取自當日主委演講資料)

「在現在大家都是用非客家話去關心、談論、以及傳承客家」主委嚴肅地談起這件事。也提出目前客家的現況「文化和語言的復甦成反比」，客家文化保存是上個世代的問題；但到了這個世代客語的保存是非常大的難題，可否想像「只剩下客家人，卻沒有客家話」的狀況會是怎樣？

主委在演講中不斷的去強調「客家美學」的概念，對於社會大眾來說，想到客家或許會直接地去聯想到桐花、花布、藍衫等，但客家美學只有這種可能性嗎？主委也向大家展示了近年來臺北客委會所舉辦的活動設計，在其中看見了傳統客家與現代客家元素的結合，也呼應主委在演講中不斷強調的「創意」，因為如此吸引了不少「後生人」一起參與活動，值得其他縣市借鏡。



(主委介紹北市客委會活動。攝影／羅雅鈴)

在演講的最後，主委鼓勵年輕世代踴躍去參與客家事務，尤其是身在客家學院的我們，對於客家未來的發展要如何除去被社會大眾貼上的標籤是一大課題，

這就是為何此次演講要以「轉身」為題，而主委也留下了一句話：「你想像中，下一個客家社會，是怎樣的呢？」，發人深省。

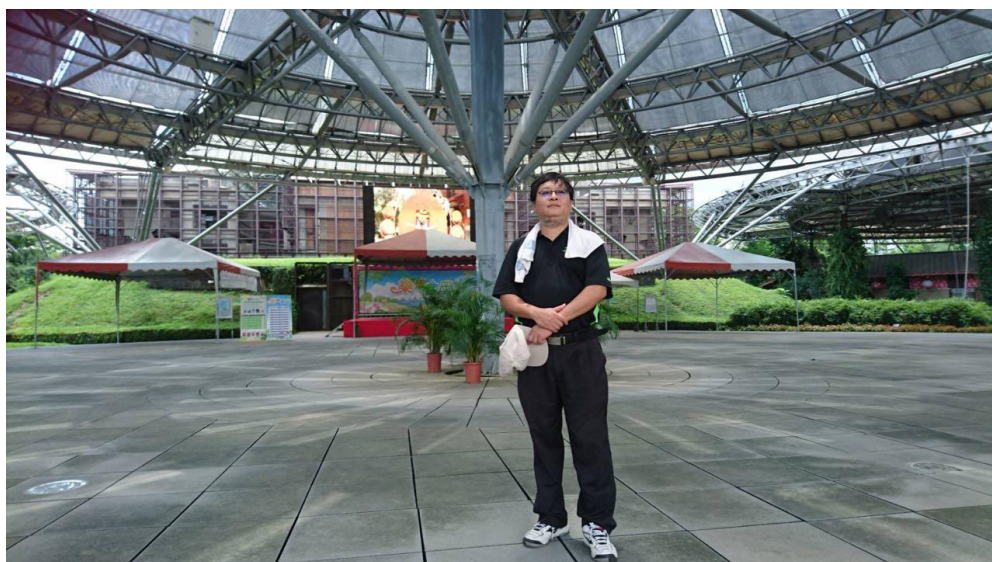


（曾年有主委與聽講的師生合影。攝影／羅雅鈴）

客語新文學

勇士同鐵漢之路

【文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】



挖，挖

拚命挖出兩條

勇士同鐵漢之路

轉毋去个故鄉

在對岸遠遠个地方

一條一條坑道

一條一條轉故鄉个路

行，行

行出一條轉故鄉个路

在對岸近近个地方

心肝肚个想望

哪知趕毋上時代个變化

勇士个目汁含等

鐵漢个目汁含等

在勇士个坑道裡肚

在鐵漢个坑道裡肚

(四縣腔)

邱一帆聲檔 — 勇士同鐵漢之路

後生部落格

伯公生

【文、圖 / 劉芯縈 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系專任助理】

「伯公」是臺灣客家族群聚落中，具有指標性且最多樣性普遍在地方民間信仰習俗之一，客家人在初墾時期的買地契字中，即已引用「伯公」為地界。勤於耕作及山林開發的客家人，相當重視伯公信仰，希望祈求守護鄉土、庇佑子民。由此可知「伯公」是客家人對土地公的尊稱，「伯公」信仰在客家人信仰中息息相關且無所不在。聽老一輩的人說「食伯公福」是客家特有的傳統習俗，而農曆2月2日伯公生日這天，家家戶戶幾乎都會準備祭品，到附近祭拜伯公廟及看台戲，並直接烹煮祭祀的五牲以供信仰民眾食用，吃下供品後就可代表一整年福氣滿滿，也間接凝聚了客庄居民情感。

因此桃園客家事務局在今年（2018年）3月18日即為農曆二月二日「伯公生」當天舉辦「食福添好運 8 宮廟同慶伯公誕辰」之活動。配合公廟傳統由平鎮區廣隆宮、中壢區大石頭庄地區福德宮、中壢區健福宮、龍潭區三角林開庄福德祠、大溪區南興里福德祠、新屋區永安里糠榔林永福宮、楊梅區埔心區福德宮及觀音區忠愛福德宮等8間在地伯公廟，共同舉辦「桃園市2018年食伯公福活動」。



（敬伯公共下食福活動）

這次活動分配到平鎮區廣隆宮（早場）及觀音區忠愛福德宮（晚場），平鎮區廣隆宮一大早就蜂擁而至許多信仰民眾前來燒香拜拜，最特別的是廟方提供很多的壽龜供民眾購買食福祈求平安，滿滿的壽龜代表信眾對「伯公」的期許平安。另外鄭文燦市長蒞臨平鎮廣隆宮與民眾一同擲筊祈壽龜，並提供百餘斤壽龜一隻，由連續聖杯最多的民眾祈得，更添食福賜福的吉兆。在客家庄裡此活動是全家大小都出動，看得出客家人對「伯公」的重視。結束之後再邀請信眾們一起吃飯迎接「伯公生」的到來，回應到前面吃下這餐飯後代表一整年福氣滿滿也聯絡村里民之間的感情。此外，桃園客家事務局現場發放給有報名食福的民眾「創意伯公公仔」可以當作眼鏡架或名片架兩用之物品且詳載各宮廟伯公典故的「伯公筆記本」，讓前來的民眾可以到公廟拜拜祈求平安，且拿了紀念品延續每次前來此活動的意義。



（筊祈百斤壽龜）

此次活動是期待延續下一次「伯公生」到來，再次顯現信仰對當地民眾的重要性，且「伯公」在客家聚落裡面佔有一席之地。整天的活動下來，最大的發現是南部及北部之間對「伯公生」有相當性的尊敬，但我倒是頭一次看到如此龐大的壽龜擺在眼前，讓我十分震驚。但我相信有一個這麼重要的信仰在我們的生活當中出現，我們後生應該好好保存且延續下去這麼好的傳統，以便告訴下一代這是我們的客家重要的文化之一。

寫演人生-從客家大戲《駝背漢與花姑娘》談起

【文、圖 / 葉亭妤 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班二年級】



王瓊玲教授不只是學者，還是知名作家，著作不但豐富，還熱銷。著作有：《美人尖》、《駝背漢與花姑娘》、《人間小小說》、《一夜新娘-望風亭傳奇》、《待宵花-阿祿叔的八二三》、《人間小情事》等。其中《美人尖》不但受到台灣文學館選做台灣兩部代表小說其中之一外，還翻譯成英文，送到世界各大圖書館，此書更是在大陸地區五刷，銷售三十萬本。王教授還打趣的說：凡是看過我的《美人尖》的人，一定不會主張用飛彈對著台灣，因為人類的情感是共通的，用文藝可以引起更多感動跟迴響。另外王教授的多本著作都被劇團改編為劇本在各國家劇院巡迴公演，是讓人刻骨銘心、笑淚交織的大作。



在演講一開始王教授問我們有沒有聽過故事，爸爸媽媽說的床邊故事？鄉間老人在大樹下說的故事？朋友哈拉之間的故事？如果我們把一個故事聽得入耳、

入心、入情、入理，然後把故事說出來的時候你可以感動自己，讓自己又哭又笑融入其中，再來也感動了別人，在說故事中最基本也最重要的。這不但是說故事的功力，也是人生很重要的課題。當我們想要說服人時，不論是親朋好友抑或是上司，事情講述的精采，聽的人接收的也越快速，做事情可能就會更順遂些。如果這樣的功力拿來創作，那一定也是好作品，不論是散文、小說或是戲劇。王教授勉勵同學說：語言的能力很重要，因為不會客語和閩語就不能碰戲劇了。王教授笑說她不會客家話，那客家戲怎麼辦呢？只能用閩語去寫、去押韻，再請客家前輩翻譯成客語。

土地人物情感可以建構一個故事，我們應該訓練自己聽故事、說故事。由故事可以變成小說，小說又可以改編成戲劇。莎士比亞說：「悲劇可以盪滌人類的靈魂。」王教授說：「其實不管悲劇喜劇都能有同樣的效果，簡而言之，文學跟藝術都可以盪滌人類的靈魂。」當人類受到生活中一成不變的壓力，就會痛苦，所謂的盪就是把你抓起來搖鬆，鬆了之後，就能吸納更多東西進來。滌就是把汗穢沖洗乾淨，靈魂就會有重新來過的感覺。文學與藝術、創作與欣賞可以療「育」人心。

悲慘的故事要如何寫呢？用悲慘的語調寫悲慘的事情那就會一路黑到底，可能作家自己寫的很痛苦，讀著看了也很痛苦，甚至可能棄文不看了。駝背漢與花姑娘是個悲慘的故事，王教授說她以幽默、風趣、挖苦、黑色的筆調去描繪這個人世間最慘的時候的狀況，而且在最慘的時候要先安排光明讓讀者看下去。

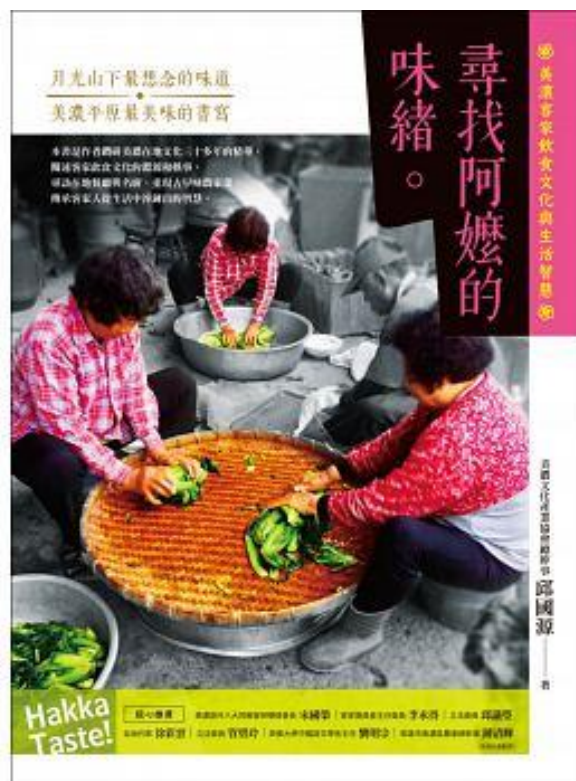
王教授說她的小說與戲劇幾乎都是真人真事，有基本的素材與人物。此外王教授也建議我們多了解民俗文化，因為可以順應作品需求融入民俗活動至作品中，作品也會更加深刻。王教授也跟我們分享編戲的撇步：上半場要熱鬧，要鋪陳很多線，讓大家笑到肚子痛、下半場就是收線、情感要深沉，讓大家哭到淚崩。這樣戲劇有喜有樂，就很完整了。

無論創作或是欣賞，我們走向世界，要從本土出發。我們可以嚮往長江、嚮往黃河，可以喜歡塞納河、可以喜歡萊茵河，可是一定要先愛台灣的淡水河、濁水溪、大漢溪、八掌溪。王教授說她的本土在嘉義、不論在台北流浪多久都會一直掛念家中的老媽媽，最終也回到嘉義定居。王教授很多故事都是從本土開始，例如以媽媽與鄰居的故事：《梅山村》也是以血淚交織的故事。其他的著作也都是情感相當豐沛的，故事能深入人心的好書。正如王瓊玲教授一開始演講的時候說的：一個故事聽得入耳、入心、入情、入理，然後把故事說出來的時候你可以感動自己、也感動別人，我想這就是王瓊玲教授的作品能這麼成功的原因之一吧。

新書快訊

尋找阿嬤的味緒：美濃客家飲食文化與生活智慧

【文／轉載自博客來】



月光山下最想念的味道，美濃平原最美味的書寫

一般人聽到「美濃」，直覺直呼客家菜好好吃，這阿嬤的味緒總是讓人懷念長長久久，但美濃的客家文化是如何形成的？美濃客家菜和其他客家菜又有什麼不同呢？

本書是作者鑽研美濃在地文化三十多年的精華，闡述客家飲食文化的淵源和軼事，尋訪在地餐廳與名廚，重現古早味農家菜，傳承客家人從生活中淬煉出的智慧。

美濃傳統農家菜經典上桌，重現無比懷念的阿嬤之味

書中收錄 50 多道美濃傳統農家菜食譜。每一道菜餚都是美濃的老廚師遵循古法、工序料理而成，在家就能做出那一道又一道令人想念的味道。

每一種食材的製作與保存技法，都展現美濃媽媽們的生活智慧

用鹽漬菜餚，得以保存非當季的蔬菜，比如醃蘿蔔、醃鹹菜。

一個食材變化出口味不同的多道菜，米用蒸炒做成米糕，米磨成漿做成面帕粿。

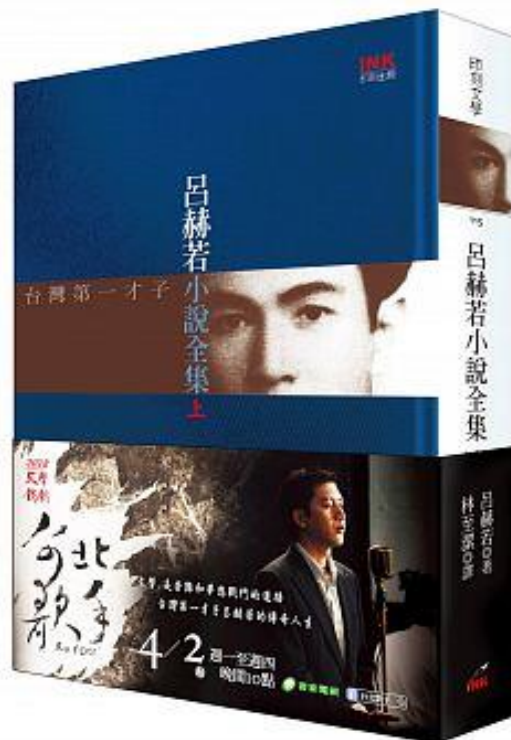
每一句美濃農諺，都是先輩們順時而生的生存之道

「霜降降齊禾、好種豆」是指，霜降節氣時，稻穀成熟要收割了，同時也是種豆的好時期。

購書資訊：<http://www.books.com.tw/products/0010784187>

呂赫若小說全集

【文／轉載自博客來】



廢墟之花

——《呂赫若小說全集》導讀

歷史的寬容與不寬容

斷垣殘壁是戰爭年代台灣知識分子的心靈風景，多少壯烈的青春埋葬在烽火硝煙裡，多少炫麗的理想也隱逝在歷史迷霧深處。極目廢墟，竟有一株風中之花引頸搖曳，在瓦礫堆中如歌升起，為荒蕪的土地釋放奇異的信息。呂赫若在戰爭臻於盛況時所留下的文學，已成為寂寥時間裡傳誦的一支生命掙扎的輓歌。背對著時代的政治律令，呂赫若向著歷史曠野發出靈魂深井的聲音，那是許多被壓抑記憶的湧現，是無數受到傷害人格的呈露。他藉由小說形式，表達一股無可遏制的意志，捍衛台灣傳統之美，也抵抗帝國的權力之柄。

《清秋》這冊小說集在一九四四年出版，似乎暗示了呂赫若的文學追求到達一個藝術峰頂。與同世代的台灣作家相較之下，他對文字的尊崇與審美的要求，顯然無人可以比並。使作家成為一種志業，使文學成為一種境界，是呂赫若亟欲企及的目標。然而，歷史對他並沒有寬容的眷顧。戰爭匆匆而來，又匆匆而去，

全然撞歪了他生命航行的方位。他並未預見，稍後的歲月已經不可能再許諾他有更多的書寫空間。他甚至也未能預知，時代就要發生巨大轉變，即使日文的表達方式不再見容於新的政治體制。他更不能事先看到，粗暴的政治轉型就要迫使他放棄極度眷戀的文學。

歷史不能預設，當然也不能後設。只是閱讀他充滿想像的小說時，讀者總會情不自禁追問：如果呂赫若在一九五〇年代倖存下來，會不會有更為豐饒的文字持續蜿蜒在他筆下？這位被稱為台灣第一才子的小說家，終於只被容許為他的土地留下不到三十篇的故事。然而，僅憑如此有限的作品，他所創造出來的傳說，既迷人，又動人，又惱人，遠遠超過他同輩的作家。面對他的小說，彷彿是在細看一幀泛黃的、有著時間色澤的相片，歷史感與臨場感特別濃郁。正是依照這樣的感覺，呂赫若有意無意牽引著讀者走向他的時代，投以深情的回眸。

我與我的世代，作為呂赫若的未亡人，回望他的時代之際，不免要帶著一絲微微的痛楚去挖掘他故事裡的藝術意義。從最初的閱讀，到後來的再閱讀，越來越使人警覺到任何加諸他身上的稱號，例如「左翼青年」或「殉道者」，都不足以掌握他精神的真貌。道德式的加冕或裁判式的評價，似乎很難協助讀者到達他靈魂的核心。他選擇台灣的農村生活與家族故事，作為他小說書寫的主調，透露了他對自己生命的成長際遇有著無可言喻的迷戀。這位具有天分的作家，有過東京帝都生活的經驗，而且也長期定居在台北島都，但是在追求現代藝術之餘，都會情調根本不是他故事中的重要場景。每當觸及到世代的衝突，性別的矛盾，階級的對峙，他總是毫不遲疑會把焦點轉移到傳統的家庭故事。究竟對於現代性，呂赫若抱持的是怎樣的態度？

從反現代到抗拒「近代的超克」

呂赫若文學生涯中最為多產的時期，應該是在一九四二年至一九四四年之間。從《呂赫若日記》可以發現，自一九四一年完成〈財子壽〉，到一九四四年《清秋》出版前後，他寫了十餘篇小說，十篇左右的劇本與廣播劇，這還不包括已經發表的隨筆與評論。對照在此之前的產量，亦即從一九三五年發表的〈牛車〉，直到東京時期完稿的「台灣女性」系列小說，收穫並不那麼可觀，僅有九篇小說。這個事實顯示，台灣在太平洋戰爭的陰影下，反而刺激了呂赫若的文學思考。這究竟是來自時代的召喚，還是出自內心的焦慮，值得細心推敲。

《呂赫若日記》的記載顯示，他在戰爭期間也捲入了皇民文學奉公會的活動，更編寫配合戰爭節奏的廣播劇。但是，在營造短篇小說時，戰爭的氣氛消失，帝國的影子也跟著消失，剩下來的卻是家族情感的流動，即便是溫馨的，或淡漠的，都把政治時局的詭譎遠遠推到故事的邊境之外。如果日記是個人內心的私密紀錄，

他無法在文字裡掩飾自己的多重政治認同。不過，從日記書寫與小說書寫可以相互印證，呂赫若尊崇的生命價值絕對不是政治認同，而是文學信念的堅持。對於政治，他甚至表達了憎惡與嫌棄。凡是觸及文學的地方，他毫不保留地傾洩專注而虔誠的精神。他可能也是日據作家中，把文學置放在最高藝術地位的少數者之一。

文學如果是他精神的堡壘，那麼他對政治、權力、戰爭的庸俗題材表示鄙夷與抵抗，並不使人感到訝異。從這樣的理路去考察他的文學思維，呂赫若對抗現代性採取批判的接受，也就不至於令人意外了。從他發表的第一篇小說〈牛車〉，讀者幾乎可以洞察他對所謂的現代化運動自始就流露抗拒的態度。在一個常態的資本主義社會，現代化所帶來的損害與創傷，並非止於自然環境的崩解，它還進一步侵蝕人的基本價值與生命意義。這樣的現代化一旦移植到殖民地社會，造成的巨創是雙重的，一是現代性的破壞，一是殖民體制的破壞。〈牛車〉相當典型地反映了台灣知識分子在歷史轉型期的抗議與憤懣。

接受現代化教育的呂赫若，全然並不著迷於都會的生活。對於一位具有自覺的作家來說，頗知都會其實就是現代化運動的心臟，同時也是殖民體制的中樞神經。他的靈魂能夠獲得救贖，依賴的不是現代性的知識，也不是都市的浮華生活，而是他寄以希望的農村生活。遠在東京時期，他就已經對大都會虛幻的繁華感到不勝疲憊。一九四二年四月二十九日，呂赫若寫下如此的文字：「心想遙遠的故鄉，遙遠的田園，回到鄉村後，將專注文學。」故鄉與田園，至此已昇華成為他文學追求的重要隱喻。在高度現代化的東京，他的小說沒有隻字片語描寫這個帝都的景象，反而構思了〈財子壽〉、〈鄰居〉、〈月夜〉等等有關鄉土想像的故事。街燈、電車、咖啡室、高樓、霓虹燈都從他的小說徹底消失，記憶中的台灣，以及倫理情感、風俗民情無比鮮明地呈現在他的文字裡。農村與都市不必然是相互對峙的兩極價值，但是呂赫若的選擇取向，顯然有他更為深刻的隱喻。

要理解呂赫若文學的意義，就有必要從殖民地體制發展的脈絡來觀察。呂赫若在一九三五年登場台灣文壇時，日本殖民者對台灣的現代化改造正臻於高峰。尤其是為了慶祝始政四十週年而舉行的「台灣博覽會」，正標誌在島上推展現代化運動的帝國氣象。在輝煌的帝國籠罩下，台灣地方文化並未受到殖民者的尊重。呂赫若的文學其實是從地方文化的立場出發。他所描寫被犧牲的農民、被物化的女性、被矮化的知識分子，都在於護衛帝國範圍內的台灣立場。因此，他的每篇小說，從〈牛車〉、〈暴風雨的故事〉，一直到〈婚約奇譚〉、〈田園和女人〉，彷彿只是聚焦於台灣事物的刻畫。但是，小說中的權力支配，資本主義邏輯與商品化過程，無疑都在暗示現代化運動的負面影響。以迂迴的方式批判現代化的衝擊，幾乎等於在抵抗帝國的權力滲透。把他的小說放在這樣的脈絡來考察，故事中地方文化的意義自然就彰顯出來。

但是，長期受到貶抑且汙名化的地方文化，到了四〇年代太平洋戰爭爆發後，竟突然受到台灣總督府的尊崇。在一九四一年推動精神總動員之際，台灣總督府突然開始高舉「振興地方文化」的旗幟，要求台灣作家與知識分子都要投入大東亞的聖戰。這種文化政策的急遽轉變，在某種程度上確實可以迷惑一些台灣的讀書人。但是，對於具有文化主體思考的呂赫若，似乎能夠穿透政治迷障，清楚辨識這種文化政策背後的政治意義。

為什麼殖民者在戰火日熾之際，驟然轉而提倡「振興地方文化」的訴求？這個問題值得討論，因為呂赫若小說的書寫策略是在這樣的歷史問題之下展開的。台灣並不是唯一被要求必須提出振興地方口號的地方，在整個日本帝國統轄境內，包括朝鮮、滿洲、華北、華南都毫無例外被匯整到如此的振興運動中。在振興地方文化的假面下，日本帝國一方面可以蒙蔽各個不同地區的知識分子，誤以為自己的文化開始受到尊重；一方面也是藉由這種口號的鼓吹，使各個被統治地的人民能夠獻身於聖戰的洪流。所謂振興地方文化，其實是日本殖民者建構「興亞論」過程中的一個實踐。具體而言，帝國領導人為了卸除過去「脫亞論」的歷史包袱，並進一步換取帝國範圍內所有被統治者的信任，而開始植入「興亞論」的政治論述。這種文化政策的邏輯是可以理解的，振興地方文化就是在振興亞洲文化，而振興亞洲文化，就可以用來對抗歐美的帝國主義。並以這樣的文化邏輯，來合理化大東亞戰爭的行動。在皇民化文學運動中，有多少作品會加入「抵抗英美」的口號，無非就是興亞論陰影下倡導出來的產物。

對於呂赫若而言，他無法接受「振興地方文化」背後的政治思維，更無法接受把台灣地方文化整編到興亞論的帝國論述之中。他書寫地方，絕對不在配合戰爭國策，也不可能輕易被捲入皇民化文學的漩渦裡。他小說中的地方文化，並不存在於帝國範圍之內，而是跳脫在帝國權力的宰制之外。他深深知道，所謂振興地方文化，所謂興亞論，只是另外一種變相的現代化論述。對於現代化的陷阱，台灣社會的歷史經驗已經印證得非常鮮明。日本的戰爭發動者，在殖民地，在占領區，毫不懈怠地推銷興亞論的同時，東京的知識分子並不使用這樣的語言，他們把大東亞戰爭的理論基礎定位為「近代的超克」。這才是振興地方文化與興亞論的真實用意，呂赫若確實知道這樣的用心。

「近代的超克」，是一九四二年東京《文學界》雜誌召開文化座談的一個專題。這是一群以「知的協力會議」為名義的日本知識分子所參加的會談，包括河上徹太郎、龜井勝一郎、林房雄、中村光天等十人在內。座談的目的，其實是在建構一種論述，支持軍國對外的侵略戰爭。整個會談內容，不外是要使日本擺脫西方「現代化」的影響，而重新建立東方的現代化論述。所謂超克，就是超越並克服西方現代化論述的支配。日本侵略亞洲各國，等於是為了團結東方文化的力

量，來對抗西方帝國主義的威脅。這說明了在殖民地販售興亞論與提倡振興地方文化，都只是在於支持日本大東亞戰爭的軍事擴張行為。這場戰爭有沒有完成「近代的超克」，歷史事實已經不證自明。但是，無論是西方的現代化，或是東方的現代化，對被殖民者與被侵略者而言，其實並沒有任何差異。台灣社會所遭到的摧殘，並沒有因為興亞論與振興地方文化的提出就獲得減緩。

正是在這樣的認識下，呂赫若小說所彰顯的台灣地方文化就有豐富的歷史意義。他在四〇年代見證的事實是，東京在主張「近代的超克」時，台灣的皇民文學推動者西川滿與島田謹二，卻正鼓吹著「外地文學論」。島田謹二處心積慮釀造外地文學的理論時，並沒有把台灣文學的傳統納入其論述脈絡。在台日本作家，一邊高喊振興地方文化，一邊卻以外地文學論排斥台灣文學。這種虛矯的、傲慢的、霸權的論述，正是呂赫若戮力書寫台灣家族故事所要對抗的。興亞論是虛構的，振興地方文化是虛偽的，近代的超克更是虛假的。以共時性的閱讀來看待呂赫若的小說，這些產生於一九四二年以後的作品，最後結集在《清秋》這冊專書，恰恰都在揭穿殖民體制的虛構、虛偽、虛假。

呂赫若小說的歷史象徵

林至潔女士翻譯的《呂赫若小說全集》，是台灣文學界的一大盛事。這冊譯著在一九九六年同時入選《聯合報》「讀書人」與《中國時報》「開卷」的十大好書，絕對不是偶然。這冊譯著受到重視，一方面是拜賜於林至潔的譯筆技巧，一方面則是因為呂赫若傳說一直是文學史上的巨大之謎。能夠使他的小說以較為完整的形式問世，對文學與歷史研究者都是一件幸福的事。

特別是《清秋》時期的呂赫若的文學思考，隨著這冊譯著恰如其分填補了文學史的缺口，讓後人能夠清楚辨別當年皇民化文學運動的實相與虛相。呂赫若參加過皇民文學奉公會的活動，在他的日記裡都有誠實的紀錄。但是，在時代洪流裡，參加這種活動並不令人感到稀奇。較為受人矚目的是，在介入皇民化運動之後所寫出來的小說，才是議論的出發點。〈清秋〉這篇具有爭議的故事，並未公開發表於當時任何雜誌，而是直接收入短篇小說集裡。有關他作品的政治立場問題，文學史家葉石濤先生已寫過一篇文章〈清秋：偽裝的皇民化謳歌〉，為呂赫若小說做過辯護與澄清。

一九四三年六月十八日，呂赫若在日記裡寫著：「想到短篇小說〈路〉的主題，想描寫一個醫生徘徊於開業還是做研究之間，想明示本島知識階級的出路。」這是〈清秋〉最早構思時的張本。到了八月七日，他的日記留下這樣的字句：「晚上更新構想，開始寫〈清秋〉。想描寫當今的氣息，以明示本島知識分子的動向。」直到十月二十三日，他在日記裡寫了如下的文字：「短篇小說〈清秋〉脫稿。晚

上十點二十分。張數是一百一十五。」從這些斷續的紀錄，可以發現〈清秋〉前後耗費他四個月的時間才完成。

為什麼〈清秋〉值得討論？這篇小說最能代表呂赫若在台灣地方文化、日本殖民文化與近代化三個價值之間所採取的立場。他完成這篇小說之前，陳火泉所寫的〈道〉才獲得獎賞。〈清秋〉的原名是〈路〉，似乎與〈道〉有某種程度的對照。陳火泉在一九四三年發表〈道〉時，也是在探討台灣知識分子的精神出路。在〈道〉裡，受挫的主角最後放棄台灣人的立場，走上皇民鍊成的道路，並且抱持以血換血的信念，投入大東亞戰爭的烈焰之中。對照之下，稍後完成的〈清秋〉，呂赫若並沒有允許他的故事主角走上戰爭的道路，反而是讓小說中的醫生留在故鄉。〈清秋〉的結構，集中於台灣鄉村人物、景物、事物的描寫。在台灣人的社區裡，家庭成員之間的情感是平民的，而且也是很傳統的。那種細膩的書寫，節奏特別遲延緩慢，呂赫若刻意在延宕的運鏡過程中，審慎貼切地把台灣人的內心情感呈露出來。他的手法，似乎要告訴提倡「振興地方文化」的日本作家，那樣的世界絕對不是陌生的外人能夠輕易介入的。

然而，〈清秋〉更為重要的思想，卻是對於「近代的超克」進行迂迴的、深刻的諷刺。大東亞戰爭的合法性，在〈清秋〉裡全然遭到否定。傳統的倫理情感，無論是父子兄弟之間，或是鄉人鄰居之間，仍然完好地保留在台灣農村角落。故事裡表現的地方文化，與台灣總督府想像的地方文化，是截然不同的兩個世界。時代潮流浩浩蕩蕩，卻無法沖刷台灣社會底層的精神堡壘。呂赫若在日記中允諾要告訴島上知識分子的出路，〈清秋〉顯然兌現了這樣的諾言。他清楚告訴同世代的台灣人，戰場不是出路，近代的超克也不是出路，真正的出路就在台灣的農

村。背對著近代化論述，背對著興亞論的噪音，呂赫若以他的小路為自己的土地提出雄辯。

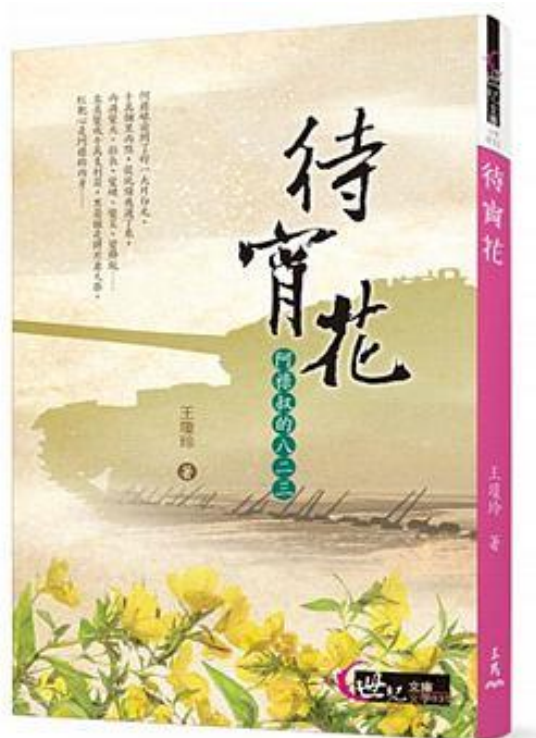
《呂赫若小說全集》不但營造了戰爭年代的台灣之美，也鍛鑄了動盪時代的歷史記憶。戰爭匆匆來去，捻熄了無數知識分子的青春烈火，呂赫若的夢與理想也一併都化為灰燼。他的作品留在這個人間，傳達著半個世紀以前的歷史召喚，台灣知識分子的精神出路就在這塊土地，這座奮力在北半球泅泳的夢島。

二〇〇六年一月廿三日於政大台文所
原載二〇〇八年五月《印刻文學生活誌》

購書資訊：<http://www.books.com.tw/products/0010326488>

待宵花：阿祿叔的八二三

【文／轉載自博客來】



★★最慘烈的戰爭 最堅忍的精神 最動人的真情★★

一張紅色兵單，讓性情耿直、生活純樸的嘉義梅山莊稼漢阿祿，踏上了不可逆轉的人生道路——金門八二三砲戰，不僅摧殘了國土，也炸毀了阿祿的人生，然而他不屈的靈魂，就像遍布金門海濱的待宵花，在愈黑的夜裡開得愈美麗……

幼年喪母、少年喪父，在最疼愛他的小阿母改嫁後，命運多舛的阿祿，一直到妻子阿香過門後，才有了自己的小天地。夫妻倆相互扶持，依著四時挑竹筍、割檳榔、翻田土、插秧、搓草，吹著南風，迎來一季季豐收，過著恬淡的日子。然而，一張不可抗拒的紅色兵單，炸碎了平靜的日常，更把阿祿轟進了黑暗深淵……

戰爭是人類最愚蠢的行為，它將勝利建構在無數生靈的死亡之上，將每一個獨一無二的血肉之軀，簡化為一組冰冷的編號，視為一枚渺小的棋子。從純樸的嘉義梅山，來到殘酷的金門前線，命運之神將如何擺布阿祿？在共軍上萬餘顆砲彈的突襲下，他將面對怎樣的未來？

購書資訊：<http://www.books.com.tw/products/0010750040>

藝文活動

2018 桃園客語說故事競賽 即日起開始報名

【文／轉載自桃園市政府客家事務局】

競賽相關規定如下：

- (一) 比賽日期：107 年 5 月 27 日（星期日）。
- (二) 地點：中原大學。
- (三) 報名期間：即日起至 107 年 5 月 11 日下午 5 時止。
- (四) 組別：分為幼兒親子組與國小低、中、高年級等組及國中組，共 5 組。
- (五) 出場順序暫訂 107 年 5 月 21 日在桃園市客家文化館辦理公開抽籤。
- (六) 獎勵內容：
 - 1、完成參賽均可獲文宣品 1 份。
 - 2、前 3 名分別可獲得新臺幣（以下同）6,000 元、4,000 元、2,000 元；優等 1,000 元；甲等 600 元之獎金（或等值禮券）及獎狀 1 幀。
 - 3、未獲名次及等第者亦可獲得獎狀 1 幀。
- (七) 參賽學生填妥報名表及參賽者著作權授權同意書，以學校為單位，統一由各校報名，掛號郵寄（以郵戳為憑）或親送至本局文教發展科（32546 桃園市龍潭區中正路三林段 500 號），連絡電話:（03）4096682 分機 2005 吳先生。

相關附件：[2018 客語說故事競賽實施計畫.doc](#)

（2018-04-02）

107 年 Hakka 戲棚，恁慶!

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

新北市客家文化園區 Hakka 戲棚活動強檔不斷，自 4 月起至 11 月止，共計 12 場活動，邀請多位客家名人演講，有模仿天王郭子乾、知名音樂家孔鏘、金鐘獎主持人曾國城及許多知名表演團體到場，第一場活動於 4 月 7 日（星期六）下午 2 時 30 分，邀請第一屆超級星光大道客家歌手許仁杰與出道 30 年的客家賴仁政樂團，為 Hakka 戲棚揭開序幕，活動免費入場，敬請把握機會！

許仁杰自第一屆超級星光大道嶄露頭角，現場演唱功力深厚，情感豐富，深具舞臺魅力。他秉持做出令人驚喜的音樂，以療愈系歌聲帶給聽眾溫暖的力量，希望與聽眾一起感受客家暖男的魅力。

賴仁政自幼於客家音樂環境中耳濡目染，先後拜多位客家音樂大師學習三腳採茶戲、客家八音等，長年投入客家音樂傳承的工作，為客家山歌的守護者，邀您一同沉浸在傳統客家音樂氛圍！

園區自 4 月 1 日至 8 月 5 日新上檔的「四海大平安－客家語言特展」，以童謠、童詩為主體，融入新奇的互動體驗，展現客家語奧妙之處；另 4 月 1 日至 5 月 31 日的「想起天穿該日－吳嘉陵多媒材個展」，以客庄印象為出發點，透過多媒材的展示，用心、用眼、用行動去體驗生活，讓您感受俯拾即是藝術之美。

歡迎您到客家園區聆聽不凡的歌聲，共度一個充滿藝術氣息的美好週末，

下載附件：[107 年 Hakka 戲棚時間表](#)

(2018-04-02)

語言特展開幕式 客語童謠說故事

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

新北市客家文化園區「四海大平安－客家語言特展」於 107 年 4 月 7 日（六）下午 2 時舉辦開幕典禮，在客家詩人邱一帆特別為展覽創作的「白鶴仔」（白鷺鷥）童詩中揭開序幕，展覽期間自即日起至 8 月 5 日止，歡迎一同到新北市客家文化園區體驗饒富趣味的客家語。

「白鶴仔，飛啊飛！飛到牛背項（上）。田水清清，蟲仔現現（清楚），搞（玩）水捉蟲滿田洋（田間）；白鶴仔，飛啊飛！飛到樹頂高（上面），樹葉青青，清風涼涼，點點白雪滿山崗；白鶴仔，飛啊飛！飛轉搞寮（玩耍）个（的）地方，飛轉歇睏（休息）个（的）地方。」邱老師為展覽所創作的童詩，以白鶴仔（白鷺鷥）為主題，別具特色，讓民眾融入故事情境，以不同的角度接觸客家文化。

透過教唱學習語言，讓童謠可琅琅上口，以傳唱方式展現四縣、海陸、大埔、饒平與詔安等五種客語腔調，也藉由互動遊戲探詢腔調異同，融入新奇的互動體驗，採擬人化方式說故事，詮釋客家語奧妙之處，讓學習變有趣！

展場分為「揚尾仔」主題區，以釣青蛙遊戲模式，認識客語腔調；「火焰蟲」主題區為探索遊戲，透過螢火蟲造型吊燈及伯公房子的互動遊戲，從遊戲角度體驗語言；「點兵點將」主題區的焗窯遊戲，可感受田野遊戲樂趣，並從中學習客家語。

106 年 12 月 29 日正式將臺灣客家語列為國家語言，從中央至各地方政府機關，努力推廣客語政策並鼓勵從小扎根，希望從家庭開始說客語。本次「四海大平安－客家語言特展」，讓民眾體驗兼具視覺與聽覺，以寓教於樂方式學客語，並藉由互動遊戲瞭解客家文化從古至今的演繹過程。



【四海大平安-客家語言特展-開幕典禮】



【「白鶴仔」主題區】



【「點兵點將」主題區】



【摺紙體驗區】

(2018-04-07)

2018 桃園市客家民俗與文化研習活動

【文 / 轉載自新楊平社區大學】

今年度桃園市客家民俗與文化研習活動出爐囉
 今年度於 4 月 29 日舉辦
 地點位於新屋圖書館三樓會議廳
 歡迎各位先進及對客家文化有熱忱以及興趣者踴躍報名
 連絡電話 03-4755651
 歡迎踴躍報名

2018桃園市客家民俗與文化
研習活動



4月29日(日)

08:30-16:30

新屋圖書館三樓會議室

主講人	課程內容
周錦宏/中央大學客家學院院長	客家飲食談供品
謝鵬青/台灣物質文化協會理事長	客家雜俗
張韋廷/新楊平社區大學講師	花籃禮俗
林秀珠/桃園市客家禮俗教育協會執行長	楊梅社造
周金水/桃園市客家禮俗教育協會理事長	滿月禮俗

本研習完全免費，須收保證金500元
 全程參與者退費
 楊梅校本部03-4755651 平鎮辦事處03-4587750

(2018-03-28)

客家新聞彙編

六堆忠義祠春祭大典 傳承客家文化與六堆精神

【文／轉載自客家委員會】

屏東六堆忠義祠今(8)日舉行春祭大典，客家委員會主任委員李永得出席主祭，除祈求忠勇公保佑國 0408-1 泰民安、風調雨順，並期盼藉由年年舉辦春秋祭典等相關活動，傳承客家文化，讓六堆精神世代流傳。

李主委致詞時表示，客委會現正推動「靚靚六堆」計畫，邀請六堆各鄉鎮共同參與，討論如何發展當地的環境與文化，再由客委會協調中央單位協助。此外，六堆地區有 300 年的歷史，為讓相關故事與精神傳承下去，客委會與在地文史工作者合作，重新修訂《六堆風土誌》，盼能讓大眾瞭解六堆地區的政治、歷史、文化與藝術。



李主委特別提到，客委會與國立台北藝術大學合作的客家音樂歌舞劇《天光》，是以戲劇、音樂及舞蹈方式演繹六堆人的故事，先前已在高雄等地區演出，引起相當的迴響與好評。這齣好戲今(107)年 5 月 19 及 20 日將在國家戲劇院登場，歡迎大家結伴來欣賞並多多推薦給親朋好友。0408-2

李主委也祈求忠勇公保佑國泰民安、風調雨順，以及六堆鄉親團結合作，並期盼透過年年辦理六堆運動會、春秋祭典等相關活動，傳承客家文化與六堆精神。

春祭大典歷時一小時，由李主委、客委會六堆客庄整體規劃推動小組召集人廖松雄、屏東縣政府客家事務處處長陳麗萍、六堆忠義祠管理委員會主委藍群傑及六堆文教基金會董事長羅志明等人擔任主祭官，全程遵循古禮採三獻祭祀。其他活動包括：客家盤花比賽、客家藝文之夜、祈福點燈拜天公、客家樂舞展演及特色客家商品展等，為現場增添活力與熱鬧氣氛。(2018-04-08)

金廣福公館、北埔忠恕堂雙館活化 重現古蹟輝煌 臺三線風華再現

【文／轉載自客家委員會】

位於新竹北埔的金廣福公館是先民過去武裝拓墾重鎮，忠恕堂則是當地首位文秀才府第，在客家委員會、新竹縣政府及民間團體的合作推動下，今（1）日舉行「107 年度金廣福公館、北埔忠恕堂雙館活化聯營計畫」開館典禮；客委會主任委員李永得表示，期盼透過雙館活化，讓此地成為浪漫臺三線上最具特色的亮點。



李主委表揚參與金廣福公館、北埔忠恕堂雙館活化計畫人員北埔不只有歷史悠久的客家聚落，還有純樸的民風及古蹟建築；在涼風徐徐的午後，李主委與眾人由金廣福公館漫步到不遠處的忠恕堂，一起感受此地迷人的風土人情；李主委致詞時表示，臺三線沿線上充滿了金廣福公館、忠恕堂及姜阿新洋樓等歷史古蹟，皆是非常珍貴的客家文化資產，而客委會和民間都投入了相當多資源協助整修，重點是整修完後還需妥善地活化利用；為推廣臺三線上具有質量及文化內涵的觀光產業，除硬體改善外，仍需在地社團投入及在地人經營管理，才能吸引遊客進來觀光，此次藉由雙館的活化聯營方式，除能活化古蹟外，還讓歷史建物更為貼近民眾的生活場域；李主委說，在建築與藝術結合下，一北一南的金廣福公館與忠恕堂，相互輝應出一文一武的建築特色和人文風情，使得北埔不僅處處是古蹟，生活處處盡成為美學。

李主委最後表示，客委會非常感謝新竹縣政府及參與雙館活化的所有人，希望古蹟的活化能帶動 0401 李主委表揚參與金廣福公館、北埔忠恕堂雙館活化計畫人員觀光產業及地方產業發展，並逐步提升服務品質；更重要的是藉由古蹟本身的歷史文化及人文之美，來推廣客家文化及發展臺三線沿線觀光，使歷史古蹟風華再現。（2018-04-01）

打造南庄 13 間老街文創區 苗縣府提計畫

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

苗栗縣南庄鄉的十三間老街是早期南庄發展的主要街道，雖然老店消逝，但自前年開始，年輕人陸續進駐開店，在這短短 150 公尺的街區已有 8 間青創小店，為此苗栗縣政府特別向經濟部提出「十三創意街區慢慢遊」計畫，希望打造十三間老街，成為與南庄桂花巷截然不同的文創街區。

用藍鵲設計成陶器小物，或者是以鱒魚、桂竹意象製作成 T 恤，創意的文創商品讓遊客愛不釋手，除了精美的小物之外，這裡還有業者販售手工皂與小農蜂蜜，甚至有咖啡店用漫畫畫滿牆面，各種文創小店，豐富了南庄十三間老街，讓這裡與滿是美食的桂花巷老街，有著截然不同的風情。

十三間老街觀光發展協會理事長 黃旭良：「我們希望走的路是，比較有文化的部分，那跟他們（指桂花巷老街）做一個區隔，然後這是我第一個想要做的一個觀點，第二個部分，當然是我們希望做到比較有軟體（內涵）的部分。」

為行銷國際慢城南庄，苗栗縣政府提出「十三創意街區慢慢遊計畫」，獲得經濟部補助三千餘萬元，進行為期三年的計畫，將結合在地特色店家，振興十三間老街風貌，南庄鄉公所也希望藉此達到分散遊客擴大觀光效益。

南庄鄉長 賴盛為：「讓我們來到南庄的遊客能夠分散，分散地方來對南庄的這些店家，大家資源分享，能夠得到我們政府，這個觀光的好處。」

來到南庄的觀光客，多集中在以美食為號召的老街與桂花巷，而十三間老店則希望打造成文創街區，形塑更多元的南庄風貌，未來苗栗縣政府與南庄鄉公所，將積極銜接十三間老街與康濟吊橋，串連對岸的南江老街，打造出「創意右岸」及出「人文左岸」，讓南庄觀光產業發展更具在地氛圍。（2018-04-12）

139 縣道桐花開 彰化「八卦山遊桐趣」登場

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化花壇】

春天時節百花齊放，也是欣賞油桐花的季節，位於八卦山的 139 縣道，油桐花有 4 成已經開花，彰化縣政府將在這個週末，分別在八卦山沿線 4 個鄉鎮市，辦理「八卦山遊桐趣」，讓民眾在賞花的同時，也能感受客家文化之美。

芬園鄉茄荖國小的學生演唱客家歌曲，展現客家優美的旋律，接著和鄉親一起合唱油桐花，藉此宣告今年的彰化桐花祭活動即將展開。

彰化縣文化局長 陳文彬：「八卦山山脈的沿線，我們都有這些桐花，包括福田社區還有芬園的挑水古道，所以歡迎所有的這些，聽眾及觀眾朋友們，從今天開始一直到 5 月 6 日，這段期間大家有空，就多來我們八卦山走一走。」

彰化縣貓羅溪畔客家文化協會理事長 吳國榮：「桐花還沒有很多，但有幾棵已開得很漂亮，這幾年有很多旅客，也愈來愈多。」

又到了油桐花盛開的季節，彰化縣政府將於 4 月中旬到 5 月 6 日，分別在彰化市、花壇，芬園、員林等 4 鄉鎮市，規畫 74 場客家藝文化活動，而為了結合賞螢活動，彰化縣長魏明谷更計畫，明年桐花祭要改到夜間辦理。

彰化縣長 魏明谷：「我們把整個步道，或者是一個景點，我們可以用 LED 燈來把它點綴，避免夏天酷熱，所以晚上的話比較清涼，夜間來賞油桐花的話，不僅可以看桐花，而且可以從八卦山，來鳥瞰我們彰化萬家燈火的景觀。」

沿著八卦山上的 139 縣道走，共有 9 處賞桐花景點，彰化縣文化局也規畫，客庄輕旅行 2 日遊，除了帶領民眾欣賞油桐花，也感受彰化豐富的人文之美。

(2018-04-11)

美濃廣興菸葉輔導站 活化轉型「青銀夥房」

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

台灣邁入高齡化社會，不少長輩面對老年生活，常常無所適從，甚至選擇待在家裡孤老，也不和外人打交道，高雄市美濃區的廣興菸葉輔導站，在台灣菸酒公司停止收菸後，近年轉變成以長輩互相陪伴，互相支持的「青銀夥房」，成為了一股社區安定的隱性力量。

唱起客家思戀歌，93 歲的溫貴娣阿婆中氣十足，就連歌詞也記得清清楚楚，唱到副歌時，台下的觀眾還會一起打拍子，熱鬧的氣氛，就像聽演唱會那樣迷人。

社區民眾 張水妹：「心情很好，出來外面玩有歌唱心情很好，我今年 88 歲了，這個婦人家（溫貴娣）93 歲了。」

社區民眾 溫貴娣：「很多同伴在一起談天說地，講唱歌的、講笑話的，講輕鬆的話很好，很好，很好笑，不會說很憂鬱，自己一個人就不可以，出來這麼多人作伴，很好很快樂。」

社區民眾 溫蕭招娣：「老人家待在家裡，很容易想東想西，來這邊這麼多人又在這邊唱歌，聽他們唱客家歌，心情很好。」

不只聽歌的心情好，見到老朋友的心情更好，在廣興菸葉輔導站的相聚時光，每個人臉上都掛滿笑容，長期擔任志工的黃木旺觀察，農村人口外流嚴重，三代同堂相互照顧的機會愈來愈少，這時有一群老來伴，可以讓彼此的身心更健康。

青銀夥房志工 黃木旺：「這邊一個老人家，那邊一個老人家，眼神看起來好像很寂寞的樣子，很寂寞，好像殷切期望，等兒子一個月、二個月，甚至有的等了一年半載，兒子都沒有回來，沒有人作伴，我認為這地方很好，李老師也建設得很好，我就想說邀這些老人家，有一個老伴。」

青銀夥房發起人 李雨宣：「我爸爸已經 80 多歲了，我看到我自己的爸爸，也看到以後我們自己也會老，又看到我們美濃廣興，這麼多老人家，其實這個空間給他們用很好。」

根據美濃戶政事務所，2 月份的資料統計，美濃地區總人口為 3 萬 9 千多人，其中 65 歲以上的有 9685 人，約占全美濃的 4 分之 1，已經 60 歲的「青銀夥房」發起人李雨宣表示，每個人都會老，要如何將人生過得充實很重要，在即將步入

高齡化的一端，發展伙房互相照顧的精神很重要。

青銀夥房發起人 李雨宣：「青銀夥房，青就是年輕人，銀髮族，這個伙房裡面，有年輕人有老人家，大家一起在同個伙房住，就像以前伙房的精神。」

美濃區區長 謝鶴琳：「我們很多長輩都走出家門，去菸葉輔導站休閒，這可以說是變形的長照 2.0，讓長輩走出家庭，讓長輩得到很好的照顧，有人關心他們。」

走出家門，歡喜的和老朋友坐一起，就是一種無形的照顧，在廣興菸葉輔導站，年紀較輕的中壯年，用行動關懷年紀較大的長者，把伙房互助關懷的精神，從家族延伸到了社區。（2018-04-10）

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

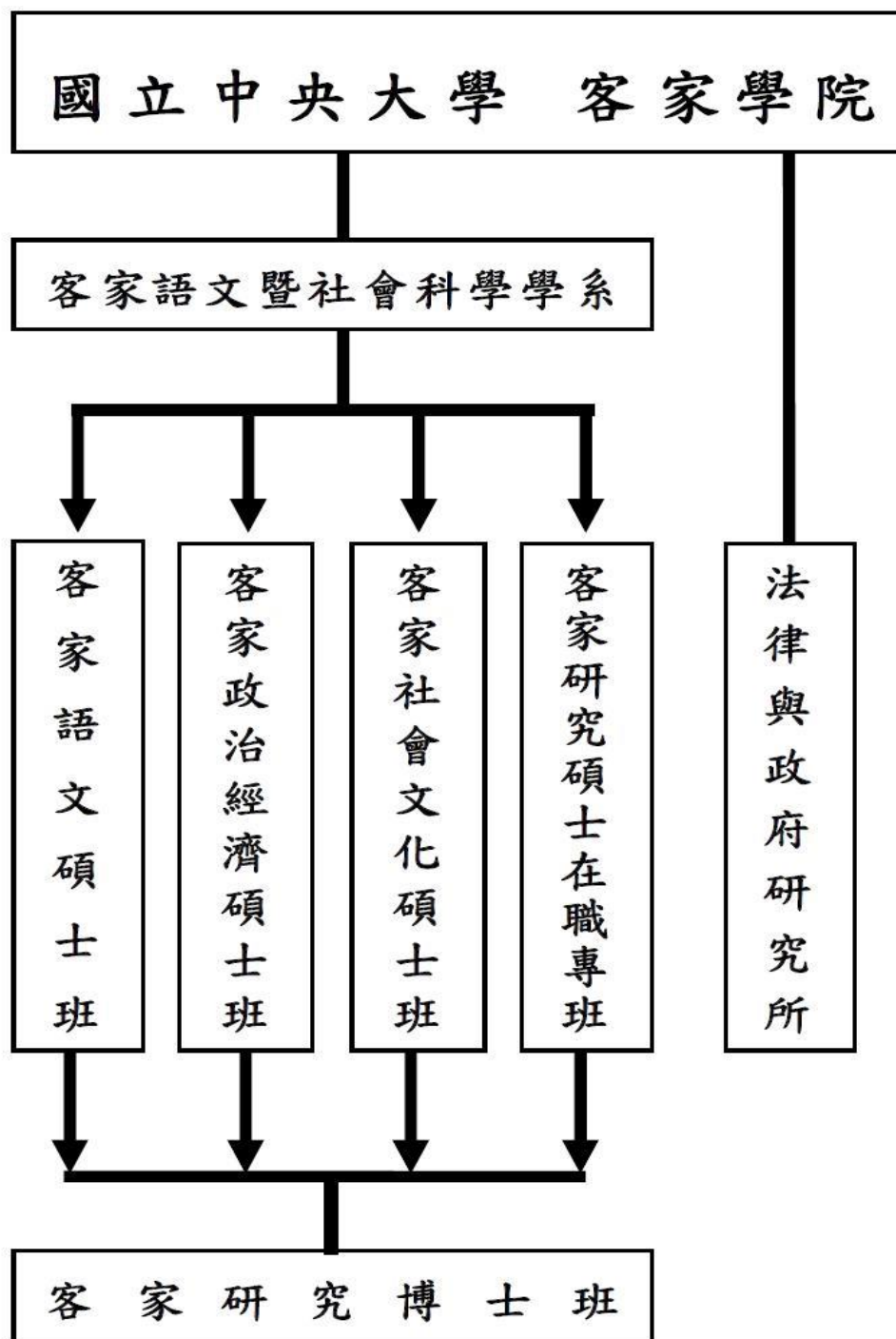
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>